

## ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ

Григорьева Е.Я.

*ГБОУ ВПО «Московский городской педагогический университет», Институт иностранных языков, Москва Россия (105062 Москва, Малый Казённый пер., д. 5б), e-mail: [egrig@inbox.ru](mailto:egrig@inbox.ru)*

В статье рассматриваются проблемы обучения ознакомительному чтению учащихся в старших классах. Анализируются уровни понимания текста, формирование умений, связанных с оперированием языковым материалом и умениями, связанными с пониманием содержания текста. В процессе работы с текстами учащиеся овладевают фоновыми знаниями, без которых знакомство с культурой страны изучаемого языка было бы невозможным. Владение языковыми единицами с национально-культурным компонентом обеспечивает учащимся адекватное восприятие получаемой информации. Рассматривается система заданий к текстам: задания, направленные на снятие трудностей содержательного плана, связанных с фоновыми знаниями; задания, направленные на снятие языковых трудностей; задания, обучающие наиболее рациональным приемам извлечения информации из текста с учетом его жанра; задания с целью контроля понимания содержания текста.

Ключевые слова: ознакомительное чтение, фоновые знания, уровни понимания текста: система заданий к текстам.

## FEATURES LEARNING INFORMATIONAL READING HIGH SCHOOL STUDENTS

Grigoryeva E.Y.

*State Educational Establishment of Higher Professional Education Moscow City Teacher's Training University. Institute of Foreign Languages (Moscow 10506, Russian Federation, MaliyKazenny per. 5b)*

The article deals with the problem of educating students for informational reading in school. Analyzed the levels of understanding of the text, the formation of skills related to handling linguistic material and skills related to understanding the content of the text. In the process of working with texts students master background knowledge, without which familiarity with the culture of the target language country would be impossible. Possession of linguistic units with national-cultural component provides students with an adequate perception of the information received. We consider the system tasks to the texts: job to lift the difficulties meaningful plan associated with background knowledge; job to lift the language difficulties; job training the most efficient methods of extracting information from text to take account of its genre; task to monitor understanding of the content of the text.

Keywords: introductory reading, background knowledge, levels of understanding of the text: system tasks to the texts.

В процессе преподавания иностранного языка в школе чтению уделяется большое внимание, так как оно обеспечивает получение информации из самых разнообразных источников, как традиционных (книг, журналов, газет), так и современных, таких как интернетсайты, социальные сети и др. Это дает возможность учащимся удовлетворять потребность в познании окружающего их мира. Чтение используется также как важнейшее средство для развития других видов иноязычной деятельности, а именно – говорения и письма.

В процессе обучения учащиеся должны овладеть тремя видами чтения:

- 1) чтением текстов с извлечением их основного содержания (ознакомительное чтение);
- 2) чтением с извлечением полной информации из текста (изучающее чтение);
- 3) чтение с получением самого общего представления о теме и круге вопросов;

рассматриваемых в тексте/текстах (просмотровое чтение).

Овладение умениями ознакомительного чтения, необходимость работы над их развитием вызвано тем, что оно включает наибольшее количество приемов, общих с другими видами чтения.

Ознакомительное чтение определяется как чтение про себя, без специальной установки на обязательное последующее использование извлеченной информации, которая как бы принимается к сведению. Характерными особенностями данного вида чтения является быстрый темп, требование прочтения всего текста, точное понимание основного содержания и наиболее существенных деталей. Направленность внимания читающего на смысловую сторону текста приводит к тому, что сознание читающего сосредоточено на осмыслении содержания, его интерпретации, запоминании. При ознакомительном чтении читающий решает следующие задачи:

- 1) выяснить в результате быстрого чтения, какие проблемы рассматриваются в тексте;
- 2) что именно говорится в нём по тем или иным вопросам;
- 3) представляет ли прочитанный текст определённый интерес для читающего.

Учитывая неоднородность смыслового восприятия, можно выделить несколько уровней понимания речевого сообщения – от определения значения отдельных слов к пониманию смысла сообщения.

*Первый уровень* характеризуется уяснением того, о чем идет речь в тексте. Это самое общее восприятие.

*Для второго уровня* характерно понимание того, что говорится в тексте. Здесь устанавливаются связи между основными планами раскрытия мысли.

*Третий уровень* понимания предполагает осознание не только того, о чем рассказывается в тексте, но и как, какими средствами это достигается.

*При четвертом уровне* наступает понимание главной мысли текста, независимо от того, сформулирована ли она или дана в подтексте.

Для коммуникативных задач, решаемых ознакомительным чтением, полнота понимания должна быть не ниже 70–75 %. Основная информация должна быть воспринята точно, второстепенная с меньшей точностью, при этом необходимо понимание не только фактического содержания читаемого, но и оценка полученной информации.

*Первый уровень* учитывает:

- 1) создание или активизацию фоновых знаний, связанных с культурой страны изучаемого языка, с реалиями географического, исторического и другого характера, наукой, техникой и политикой;
- 2) уточнение сферы коммуникации (например, научная, художественная) и на этой

- основе характера текста (научно-популярная статья, хроникальная заметка, повесть), а также основных композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, сообщение);
- 3) прогнозирование темы текста с учетом его сильных позиций (заголовков, начальные и конечные абзацы).

*Второй уровень понимания* предполагает:

- 1) определение смысловых вех текста (например, терминов, ключевых слов, выступающих в виде тематических цепочек) для уточнения и развертывания темы текста;
- 2) определение способов связи между предложениями и абзацами текста (развертывание темы текста), следование фактов по времени, установление причинно-следственных связей.

*Третий уровень* понимания текста основан на раскрытии композиции текста с целью извлечения основной фактологической информации. Заголовок текста и его начальные абзацы связаны с его темой, основная часть содержит фактическую информацию, а концовка – вывод, т.е. является прагматическим фокусом текста.

*Четвертый уровень* понимания текста исходит из раскрытия намерения автора с опорой на понимание темы текста, содержащейся в ней фактологически: и оценочной информации, а также его композиции [1; 3].

У учащихся в процессе обучения формируются следующие умения ознакомительного чтения.

*Умения, связанные с оперированием языковым материалом:* определить значение слов с опорой на языковую догадку; игнорировать незнакомые слова, не являющиеся важными для понимания основного содержания текста; распознавать связующие слова-ориентиры, выражающие логические отношения между предложениями и абзацами и указывавшие на последовательность развития темы (мысли), подтверждающие мысль, суммирующие сказанное; ориентироваться в грамматической структуре предложений, несущих главную информацию.

*Умения, связанные с пониманием содержания текста:* определить тему текста, исходя из сильных позиций текста (заголовков, начальные и конечные абзацы); прогнозировать содержание текста на основе сильных позиций текста, фоновых знаний, тематических слов; ориентироваться в композиции текста (его построении) с целью извлечения фактологической информации; членить текст на смысловые части, устанавливать соотношения между ними, исходя из композиции текста; выделить в каждой смысловой части главную и конкретизирующую информацию; выделить в тексте ключевые слова (смысловые вехи); устанавливать логические соотношения между выделенными фактами; давать оценку

полученной информации.

Формирование у учащихся этих умений обеспечивается системой заданий к текстам:

- 1) задания, направленные на снятие трудностей содержательного плана, связанных с фоновыми знаниями;
- 2) задания, направленные на снятие языковых трудностей;
- 3) задания, обучающие наиболее рациональным приемам извлечения информации из текста с учетом его жанра;
- 4) задания с целью контроля понимания содержания текста.

В процессе работы с текстами учащиеся овладевают определенной суммой фоновых знаний, без которых знакомство с культурой страны изучаемого языка было бы невозможным. Владение языковыми единицами с национально-культурным компонентом обеспечивает учащимся адекватное восприятие получаемой информации. Работа по активизации фоновых знаний заключается в том, что учитель задает учащимся целенаправленные вопросы по теме текста, например, кто слышал об этом (предмете, событии, явлении...)? Кто видел ...? Где? Где это можно увидеть? Есть ли этот предмет у вас дома? Происходило это событие (явление) в вашей стране (районе, городе и т.д.)? Что вы еще знаете об этом (предмете, явлении, событии)? Как вы думаете, что будет сообщено об этом в тексте? Как вы думаете, для чего служит этот предмет (прибор, установка и т.д.)? и др.

Активизация фоновых знаний ведет к антиципации, предвосхищению содержания читаемого. На этом этапе следует активно привлекать невербальные материалы текстов (фотографии, рисунки и т.д.).

Для снятия лексико-грамматических трудностей преподаватель на доске (или на подготовленных дома карточках) выписывает незнакомые слова с их переводом, а также дает краткое объяснение тех грамматических явлений, которые не были пройдены. Внимание учащихся следует привлечь к основным смысловым вехам: тематическим цепочкам, образуемым словами или терминами, невербальному материалу (цифрам, диаграммам, таблицам и т.д.), средствам наглядности (географическим картам, картинкам, фотографиям и т.д.).

После предварительной работы (предтекстовые упражнения) наступает этап прочтения текста. Очень важно сформулировать задание к тексту. Такое задание помогает ориентироваться в нем, направляет внимание читающего на единицы текста, значимые в том или ином отношении для его осмысления, создавая тем самым условия для прогнозирования его содержания. Правильно сформулированное задание имеет важное значение и для становления механизмов чтения, т.е. умений воспринимать текст смысловыми блоками, зрительно синтезировать наиболее информативные элементы текста.

После прочтения текста можно приступить к завершающему этапу работы над ним – к контролю понимания прочитанного. Такими контролирующими приемами могут быть: ответы на вопросы по содержанию прочитанного, выборочный перевод, интерпретация текста, определение нового, высказывания об отношении к прочитанному. Все эти приемы можно использовать на всех этапах обучения чтению в школе. Среди приемов контроля понимания следует выделить также тесты и смысловые задачи.

Тесты – это задания, имеющие специфическую организацию, которая позволяет всем учащимся работать одновременно в одинаковых условиях и записывать выполнение символами. Задания тестов всегда имеют однозначное решение, определение правильности ответа осуществляется по заготовленному ключу. Применение тестов при контроле задает направление мыслительной деятельности учащихся, приучает их варьировать процесс переработки воспринимаемой информации. Однако в тестах ответ до некоторой степени подсказывается.

Смысловая задача – это методический прием, который заключается в предъявлении цепи ряда мыслительных операций с содержащейся в тексте информацией. Смысловая задача содержит в себе условие (данное) и вопрос (явный или скрытый), требующий преобразования в искомое (новое). Поиск этого нового связан со значительными мыслительными операциями, которые мобилизуют мыслительную избирательность, сообразительность, догадку, ранее приобретенные знания для того, чтобы извлечь информацию из текста. При выполнении смысловых задач учащиеся воспринимают их не как языковую задачу, а как логическую. Языковые факторы при этом используются произвольно. Сокращается время на контроль понимания прочитанного [3].

Предлагаем некоторые образцы заданий, которые помогут выработать у учащихся умения ознакомительного чтения текстов. Задания делятся на предтекстовые, притекстовые (задания к тексту) и задания по контролю понимания.

*Предтекстовые задания* направлены на активизацию и создание фоновых знаний. Эти задания способствуют развитию догадки, вырабатывают умения игнорировать лексические трудности. Работа по моделированию фоновых знаний осуществляется поэтапно от текста к тексту, способствует накоплению у учащихся информации о культуре страны. Положительную роль имеют и фоновые знания, усвоенные учащимися по другим каналам. Предтекстовые задания снимают трудности понимания страноведческого содержания и путем комментирования имеющихся в тексте лингвострановедческих объектов. До чтения текста следует познакомить учащихся с фоновыми, безэквивалентными словами, афоризмами, фразеологизмами (если таковые встречаются в тексте), а также со словами и словосочетаниями, обозначающими реалии общественно-политической и социально-

культурной жизни.

При первой семантизации все комментарии должны быть предельно лаконичными, не отягощенными избыточной информацией. Желательно использование соответствующей зрительной наглядности.

Предтекстовые задания могут быть направлены на снятие лексико-грамматических трудностей. Одна из задач предтекстовой работы – сделать доступным язык текста, а в более широком плане – подготовить учащихся к самостоятельному преодолению языковых трудностей. Эта задача решается путем накопления у учащихся запаса рецептивной и потенциальной лексики. В предтекстовые задания выносятся слова, актуальные для понимания текста, ранее вообще не встречавшиеся в языковой практике учащихся или представленные в тексте в новом значении, в новом окружении. В первую очередь следует отобрать те лексические сопоставления, которые нужны для понимания при чтении: слова, близкие по зрительному восприятию, многозначные, одного словообразовательного гнезда и др. Лексика организуется также с учетом ее отнесенности к той или иной группе, по ее принадлежности к определенной теме.

Лексическая работа в предтекстовых заданиях проводится на уровне не только слова, но и словосочетаний, предложений. Внимание уделяется также и устойчивым словосочетаниям.

Дотекстовая семантизация лексики проводится равными путями: ее может осуществлять учитель, переводя или толкуя новые слова. Учащиеся должны научиться:

1. Самостоятельно устанавливать значения неизученных лексических единиц с помощью словаря (быстро ориентироваться в словарной статье, выбирая из множества значений то, которое обусловлено контекстом).
2. Проводить семантизацию с опорой на языковую догадку (раскрытие значения слов на основе словообразовательных моделей, узнавание интернациональных слов, понимание новых лексических единиц в контексте).

Эти приемы используются учащимися при чтении текста для установления значения неизвестных слов, не выведенных в предтекстовые задания.

Работа над лексикой в предтекстовых заданиях проходит с установкой на то, чтобы учащиеся узнали и поняли слова, словосочетания, встретив их в тексте. Здесь не ставится задача выведения новой лексики в продуктивную речь. Задания по снятию лексических трудностей могут быть сформулированы на иностранном языке, начиная с начального этапа обучения.

В текстах учащиеся могут встретиться с неизученными грамматическими явлениями. Количество заданий по снятию грамматических трудностей сокращается от этапа к этапу обучения.

Предтекстовые задания могут быть следующими:

- 1) Прочитайте внимательно слова и их перевод. Группировка этих слов и последовательность их расположения не случайны. Как вы считаете, чем это вызвано:  
а) слова связаны между собой тематически; б) они вам незнакомы и расположены по степени сложности для запоминания.
- 2) Прочтите слова левой колонки и поймите значение каждого из них в правой.
- 3) Просмотрите данные слова (термины), сгруппированные по тематическому принципу в предложенной последовательности.
- 4) Не читая текста, попытайтесь раскрыть (развернуть) тему на основании терминов и их сочетаемости с глаголами и именами прилагательными.
- 5) Познакомьтесь с новыми словами и терминами. Они сгруппированы по абзацам и отражают общее содержание каждого из них. Не прибегая к чтению текста, попытайтесь определить, о чем может идти речь в каждом абзаце. Обратите внимание на выделенные слова.
- б) Обратите внимание на значение ключевых слов...

Важны задания для прочтения текста. Их можно формулировать как на родном, так и на изучаемом языке (в зависимости от уровня обученности учащихся).

*Задания при чтении текста:*

- 1) Прочитайте внимательно текст. При чтении ориентируйтесь на слова, выписанные на доске (на карточках).
- 2) Прочитайте внимательно текст. Постарайтесь понять, о чем идет речь в 1,2,3 абзаце текста; какая основная мысль содержится в каждом абзаце.
- 3) Учащимся более продвинутого этапа обучения предлагается сделать выводы по каждому параграфу одной-двумя фразами. При этом используются вводные предложения. В первом (втором) абзаце текста говорится о ..., объясняется, что..., речь идет о...
- 4) Проследите, как при помощи терминов а)...; б) ... и т.д. развертывается тема текста.
- 5) Проследите за развитием темы текста от абзаца к абзацу, опираясь на информационные центры.
- б) При прочтении текста следите за терминами-интернационализмами, они помогут вам понять содержание текста.
- 7) Приготовьтесь к решению смысловой задачи.
- 8) В тексте употребляется достаточно много имен прилагательных и наречий оценочного характера, они выражают отношение автора к изложенным в тексте фактам (событиям, явлениям). Прочтите эти слова и скажите, какие из них выражают положительную оценку:

а) ..., б) ..., в) ... и т.д.

9) Прочтите третий абзац текста. Определите его основную мысль. Скажите, какая смысловая связь между вторым и третьим абзацами:

а) противопоставление; б) сравнение; в) уточнение; г) конкретизация фактов [2].

*Задания по контролю понимания:* ответьте на вопросы...; перескажите содержание текста; что нового вы узнали о ...; используя свои знания и новую информацию текста, расскажите о...; поставьте данные предложения в порядке развертывания темы текста; тест множественного выбора.

После проработки теста, выявляющего понимание основного содержания текста, учащимся предлагается:

1. Составить план изложения прочитанного; пересказать кратко содержание прочитанного; высказать свое мнение о прочитанном.

2. Смысловая, задача полного самостоятельного решения.

а) определите номер предложения, в котором раскрывается тема текста;

б) в каком предложении объясняется причина (причина этого явления, этого события ...);

в) в каком предложении говорится об отличии...

г) в каком предложении говорится о результатах ...

После решения смысловой задачи учащимся предлагается:

1. Составить краткий план изложения прочитанного; пересказать содержание текста; высказать свое мнение о прочитанном (какую информацию учащиеся получили, что для них представляет интерес).

2. Сказать, о чем идет речь в тексте: а) ..., б) ..., в) ... и т.д.

3. Посмотреть еще раз абзацы... Прочитать вслух предложения, раскрывающие заголовок каждого абзаца.

4. Сказать: какой вывод делает автор? Согласны ли они с ним?

5. Попытаться передать содержание текста, используя следующий план.

Учащиеся могут проводить также самостоятельную работу: подбирать материал к той или иной теме, готовить тематические стенды, стенгазеты, альбомы, делать доклады и писать рефераты. Такие коллективные виды работ, как телемосты, викторины, конкурсы, помогут активизировать знания учащихся.

Предлагаемые задания представляют собой лишь образцы возможной работы с текстами учебного пособия и не регламентируют действия учителя, оставляя место для творческого подхода в работе с учетом уровня подготовленности каждого класса.

### Список литературы



1. Городникова, М.Д., Супрун, Н.И., Фигон, И.Б. Лингвистика текста и обучение ознакомительному чтению в средней школе: пособие для учителя / М.Д. Городникова, Н.И. Супрун, Э.Б. Фигон и др. – М.: Просвещение, 1997. – 160 с.
2. Григорьева, Е.Я. Программа. Теория и практика обучения французскому языку, как второму иностранному. – М.: АПК и ППРО, 2003. – 128 с.
3. Журавлёва, Л.С., Зиновьева, М.Д. Обучение чтению (на материале художественных текстов) /Л.С. Журавлёва, М.Д. Зиновьева. 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Русск.яз., 1988. – 152 с.
4. Кулибина Н.В. Методика лингвострановедческой работы над художественным текстом. – М. : Рус. яз., 1987. – 148 с.
5. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. – 2-е изд. – М.: Высшая школа, 2005. – 255 с.

**Рецензенты:**

Рыжова Л.П., д.ф.н., профессор; профессор кафедры романской филологии Института иностранных языков Московского городского педагогического университета, г. Москва.

Сороковых Г.В., д.п.н., профессор; профессор кафедры французского языка и лингводидактики Института иностранных языков Московского городского педагогического университета, г. Москва.